

# SCHLETTAU UND DÖRFEL IM ZSCHOPAUTAL



[www.schlettau-im-erzgebirge.de](http://www.schlettau-im-erzgebirge.de)

**Amts- und Mitteilungsblatt** · Jahrgang 31 · Oktober 2020 (Nummer 10/30.09.2020)

## **Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, liebe Leserinnen und Leser unseres Amts- und Mitteilungsblattes,**

beobachtet man das Baugeschehen am „ServiceWohnen Alte Schule Schlettau“, so lässt sich unschwer erkennen, dass sich der Altbauteil des Gebäudekomplexes zunehmend in ein sehr gut ins Ortsbild eingepasstes Schmuckstück entwickelt. Nachdem die ersten Bewohner in die barrierefreien und rollstuhlgerechten Appartements bereits eingezogen sind, werden derzeit die Außenanlagen und der Bürgersteig neu gestaltet.

Erfreulicherweise können in absehbarer Zeit auch die Bauarbeiten am hinteren Neubau teil der ehemaligen Schule beginnen. Hierzu laufen derzeit die planungsseitigen Vorarbeiten. Geplant ist eine zukünftige Nutzung, welche neben altersgerechten Appartements auch Arztpraxis, Sanitätshaus und Tierarztpraxis beinhaltet.



Die Bauherren, Yvonne und Stephan Knorr, teilten uns hierzu Folgendes mit:

*„Nach ungefähr 15 Monaten Bauzeit möchten wir bekanntgeben, dass die ersten Mieter in unser Wohnprojekt „ServiceWohnen Alte Schule Schlettau“ eingezogen sind. Da das ehemalige Schulgebäude für viele Schlettauer ein Stück Kindheit ist, ist es uns ein Bedürfnis, durch das liebevoll umgebaute barrierefreie und rollstuhlgerechte Wohnprojekt zu führen.“*

**Deshalb veranstalten wir am Sonntag, dem 11.10.2020, 10.00 – 18.00 Uhr, einen Tag der offenen Tür.**

Wir laden alle Interessierten herzlich ein und freuen uns, Ihnen zeigen zu können, was aus dem leerstehenden Gebäude geworden ist.

*Weiterhin erläutern wir unser modernes Wohnkonzept für die Menschen, die sich für diese Wohnform interessieren. Nicht nur wie viel es kostet, sondern was bekommen Sie geboten und wie verändert sich Ihr Leben dadurch zum Positiven. Was stecken für Ideen und Gedanken dahinter? Gerne gehen wir auch mit Ihnen ins Detail und vereinbaren einen Termin, bei dem wir Sie noch genauer beraten möchten. Im Moment sind*

*noch ein paar wenige Appartements frei. Gerne wollen wir den Schlettauern unsere ServiceWohnappartements nahebringen und anbieten. Des Weiteren möchten wir unser Konzept für das noch leerstehende Nebengebäude erläutern. Auch hier gibt es für Schlettau eine positive Entwicklung!*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch und verbleiben bis dahin mit herzlichen Grüßen.*

*Yvonne und Stephan Knorr“*

Bürgermeister und Stadtrat der Stadt Schlettau wünschen Familie Knorr alles Gute für ihr ehrgeiziges Projekt, welches wirklich ein Glückstreffer für unsere Stadt ist.

Den zukünftigen Bewohnern wünschen wir viel Glück und Freude im neuen Zuhause!

Ihnen, sehr geehrte Leser unseres Amts- und Mitteilungsblattes, wünschen wir einen schönen herbstlichen Monat Oktober, bleiben Sie gesund!

*Ihr Bürgermeister  
Conny Göckeritz*

## Amtliche Bekanntmachungen



### Verordnung zur Ladenöffnung Verkaufsoffene Sonntage der Stadt Schlettau im Jahr 2020

Auf der Grundlage des § 4 der Sächsischen Gemeindeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), in Verbindung mit § 8 Abs. 1 des Sächsischen Ladenöffnungsgesetzes vom 1. Dezember 2010 (SächsGVBl. S. 338), das zuletzt durch Artikel 3 des Gesetzes vom 5. Dezember 2017 (SächsGVBl. S. 658) geändert worden ist, hat der Stadtrat der Stadt Schlettau in seiner Sitzung am 09. Juli 2020 folgende Verordnung beschlossen:

#### § 1 Verkaufsoffene Sonntage

In der Stadt Schlettau dürfen im Jahr 2020 Verkaufsstellen an folgenden Sonntagen, zwischen 12.00 Uhr und 18.00 Uhr geöffnet sein:

1. Sonntag, den 25. Oktober 2020 (Kirmes)
2. Sonntag, den 29. November 2020 (1. Advent; „Weihnachten in den Höfen“)
3. Sonntag, den 13. Dezember 2020 (3. Advent)

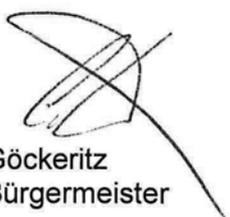
#### § 2 Ordnungswidrigkeiten

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung können nach § 11 Abs. 1 des SächsLadÖffG mit einer Geldbuße bis zu 5.000,00 EUR geahndet werden.

#### § 3 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Schlettau, den 10. Juli 2020

  
Göckeritz  
Bürgermeister



**Informationen aus dem Rathaus**

**Kirmes**

**Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
liebe Leser des Amts- und Mitteilungsblattes,**

leider konnte zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses des Amts- und Mitteilungsblattes noch keine endgültige Entscheidung zur Durchführung des diesjährigen Kirmesmarktes erfolgen. Die coronabedingten Hygieneauflagen werden derzeit mit den entsprechenden Fachämtern besprochen. Wir informieren Sie in den nächsten Tagen über den aktuellen Stand auf unserer Homepage bzw. über die Bekanntmachungstafeln.

Conny Göckeritz  
Bürgermeister

**Sirenenprobelauf**

Der Probelauf der Sirenen findet am 03.10.2020 in der Zeit von 11:00 Uhr bis 11:15 Uhr statt.

**Jugendfeuerwehr**

**Freitag, 02.10.2020** **A. Eisold**

Arten-, Größen-, Umgang mit Schläuchen

**Freitag, 09.10.2020** **C. Dietze**

Ausbildung Digitalfunk

**Samstag, 17.10.2020** **Jugendleitung**

Besuch der Berufsfeuerwehr Leipzig

**Bereitschaftsdienste**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116 117** zu erreichen.

**Urlaubsmeldung**

**Die Arztpraxis**

**Lucie Armbrecht**

**R.-Breitscheid-Straße 3**

**09487 Schlettau**

bleibt **vom 15.10.2020 bis 23.10.2020**

wegen Urlaubs geschlossen.

**Vertretung:**

Gemeinschaftspraxis DM Oehme

Tel.-Nr. 037344 8261

09474 Crottendorf

An der Arztpraxis 56 E

**Vertretung:**

Praxis Bellmann

Tel.-Nr. 037346 1239

09468 Geyer

Ehrenfriedersdorfer Straße 25

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**

03./04.10.2020	BAG Dr. med. dent. Martin Steinberger u. Tel.: 037342 8157 Dagmar Steinberger, Karlsbader Str. 163, 09465 Sehmatal-Neudorf
10./11.10.2020	Praxis Dipl.-Stom. Bodo Lützendorf Tel.: 037347 1302 Grenzstr. 4, 09471 Bärenstein
17./18.10.2020	Praxis Dipl.-Stom. Michael Grünke Tel.: 03733 289438 Königswalder Str. 1, 09456 Annaberg-Buchholz
24./25.10.2020	BAG Siegert & Hanne Tel.: 03733 555066 Plattenthaler Weg 3, 09456 Mildenau
31.10./01.11.2020	Praxis Dr. med. dent. Andreas Steinberger Tel.: 037344 13154 An der Arztpraxis 56F, 09474 Crottendorf

**Urlaubsmeldung**

Die **Zahnarztpraxis Dr. Brigitte Böhme** ist wegen Urlaubs vom 19.10.2020 bis 23.10.2020 geschlossen.

**Vertretung:**

ZAP A. Grummt in Schlettau, Böhmisches Straße 9,

Tel.-Nr. 03733 61282

**Mobile Schadstoffsammlung  
in Schlettau**

Freitag, 16.10.2020, 16:00 – 16:30 Uhr Naumannplatz

Die für den 08.10.2020 geplante Biotonnenwäsche in Schlettau musste leider um einen Tag verschoben werden.

**Neuer Termin ist Freitag, 09.10.2020.**

Die Behälter sollen nach der Leerung am 08.10.2020 bitte für die Reinigung stehen bleiben.

**Freie Wohnungen**

1 Wohnung; möbliert (Küchenzeile usw.), Dusche/WC, Wo.-zi., Schl.-zi., Flur  
33 m², EG

1 Wohnung; Kl. Vorsaal, Küche, Wo.-zi., Schl.-zi., Ki.-zi., Bad/WC, Nebenr.  
56 m², Hochparterre

1 Wohnung; Wo.-zi., Schl.-zi., Flur - Küche, Bad/WC, Trocken- u. Abstellraum  
45 m²

**Termin Stadtratssitzung  
in der Stadt Schlettau**

Die nächste Stadtratssitzung findet am Donnerstag, dem 15. Oktober 2020, statt. Tagesordnung und Sitzungsort entnehmen Sie bitte den Aushängen.

**Wichtige Termine**

**Freiwillige Feuerwehr Schlettau**

**Dienstag, 06.10.2020** **V. Heitzig**

Ausbildung AED Defibrillator

**Dienstag, 20.10.2020** **L. Löttsch**

Ausleuchten und Absicherung Einsatzstelle

## Tierärzte/Fleischbeschaubezirke

### Landkreis Erzgebirge

Tierarztpraxis Armbrecht  
Markt 2  
09487 Schlettau  
Tel.: 03733 6797547 oder 0162 3280467

## Bereitschaftsdienst der Tierärzte vom 28.09. bis 01.11.2020

### Gebiet Annaberg

**28.09. - 04.10.2020** Frau Dr. Sandy Dathe-Schulz/Gelenau  
Tel.: (0900) 1773388 oder 0174 3160020

**Kleintiere** (kein Außendienst,  
nur Stationspraxis)

**05.10. - 11.10.2020** Herr TA Alexander Armbrecht/Schlettau  
Tel. 0162 3280467 (**Großtiere**)  
Tel. 0162 9182739 (**Kleintiere**)

**12.10. - 18.10.2020** Frau TÄ Susann Ziebold/Ehrenfriedersdorf  
Tel.: 037341/574380 **Kleintiere**  
Herr TA Denny Beck/Gelenau  
Tel. 0173 9173384 **Großtiere**

**19.10. - 25.10.2020** Frau Dr. Sandy Dathe-Schulz/Gelenau  
Tel.: (0900) 1773388 oder 0174 3160020  
**Kleintiere** (kein Außendienst,  
nur Stationspraxis)

**26.10. - 01.11.2020** Herr TA Lindner / Thum OT Herold  
Tel. 037297 476312 oder 0162 3794419

### Groß- und Kleintiere

Der Bereitschaftsdienst beginnt wochentags jeweils 18:00 Uhr und endet am darauf folgenden Tag 6:00 Uhr.

Die Wochenendbereitschaft beginnt Freitag 18:00 Uhr und endet Montag 6:00 Uhr.

Es wird gebeten, den tierärztlichen Bereitschaftsdienst nur in dringenden Fällen in Anspruch zu nehmen und sich vor dem Besuch des Notdienstes telefonisch anzukündigen.

Dr. Mario Stein

Amtstierarzt/Referatsleiter

## Wir gratulieren



### Diamantene Hochzeit

Am 15. Oktober 2020 feiern  
Siegfried und Renate Salzer  
ihren 60. Hochzeitstag.



### Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Unsere Geburtstagskindern im Oktober  
2020 wünschen wir auf diesem Wege alles  
erdenklich Gute, beste Gesundheit, Glück  
und Gottes Segen.

22.10. Herrn Reiner Müller  
26.10. Frau Gisela Ficker

75. Geburtstag  
75. Geburtstag

## Veranstaltungskalender

### Stadt Schlettau Veranstaltungen im Oktober

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter
18.10.2020	ab 10:00 Uhr	Tag des traditionellen Handwerks & Kreativ-Markt im Schloss	Förderverein Schloss Schlettau e. V. Tourist-Info, Tel.: 03733 66019
20.10.2020		Herbstferien- programm „Vom Garn zur Posamente“	Förderverein Schloss Schlettau e. V. Tourist-Info, Tel.: 03733 66019
22.10.2020	19:30 Uhr	Kochpräsentation & Verkostung sowie Buchlesung von Regina Röhner	Förderverein Schloss Schlettau e. V. Tourist-Info, Tel.: 03733 66019
25.10.2020		Sonderausstellung der Sammlung Erzgebirgische Landschaftskunst „Montanregion Erzgebirge – Das Welterbe im Spiegel der Kunst“	Förderverein Schloss Schlettau e. V. Tourist-Info, Tel.: 03733 66019

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Mittwoch, dem 28. Oktober 2020**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist:  
**Freitag, der 16. Oktober 2020**

Annahmeschluss für Anzeigen ist:  
**Dienstag, der 20. Oktober 2020, 9.00 Uhr**

## Alles aus einer Hand.

Unser Leistungsspektrum:  
Beraten. Gestalten. Drucken. Verteilen.

Flyer & Einleger  
in allen DIN-Größen!

Außerdem: Kalender | Blöcke | Plakate | Broschüren  
Zeitschriften | Postkarten | Briefpapier u.v.m.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster)  
Tel. 03535 489-0 | info@wittich-herzberg.de  
www.wittich.de oder wenden Sie sich  
vertrauensvoll an Ihre/n Medienberater/-in!



## 21. Tag des traditionellen Handwerks im Erzgebirge am 18.10.2020

### Sehen. Staunen. Mitmachen. Die Region wartet mit handwerklichen Überraschungen auf.

Am **18. Oktober 2020** ist es wieder soweit, alljährlich am dritten Sonntag im Oktober öffnen zahlreiche Werkstätten im Erzgebirge ihre Türen, um exklusive Einblicke hinter die Kulissen zu geben und Besucher in die Welt des Handwerks mitzunehmen. Dabei ist Vielfalt angesagt, denn es werden Gewerke jeglicher Art vorgestellt und präsentiert.

In diesem Jahr stehen die teilnehmenden Handwerker, Museen und Vereine vor neuen Herausforderungen bei der Organisation. Trotz der besonderen Umstände haben sich 100 Teilnehmer angemeldet, darunter sogar sieben neue.

Neben traditionellem Holzkunsth Handwerk, den textilen Handwerkstechniken, wie Klöppeln, Sticken, Spinnen oder Weben sind auch wieder viele andere, **selten** und **alte Gewerke** zu erleben. Bestaunt werden kann zum Beispiel die Strumpferstellung um 1920, die Senfherstellung auf einer traditionellen Senfmühle, das Restaurieren alter Polstermöbel, das Drucken in einer historischen Druckerei, das Papierschöpfen und Baumkuchenschraubbacken, um nur Einiges zu nennen.

Besucher haben zudem die Möglichkeit, sich einmal selbst an der Werkbank auszuprobieren: Sei es, das glühende Eisen mit dem Schmiedehammer zu bearbeiten, eine Glaskugel zu blasen, behutsam das Eisen beim Drechseln zu führen oder einen typisch erzgebirgischen Spanbaum zu stechen. Unnachahmlich ist dabei die Atmosphäre in den Werkstätten – hier wird geplaudert, gestaunt und gefachsimpelt.

Viele Handwerker haben **spezielle Angebote für Kinder** vorbereitet, so zum Beispiel das Basteln von Sockenmonstern, das Trockenfilzen kleiner Schäfchen, das Schnitzen von Reifentieren, Ponyreiten, eine Mineralienschatzsuche, das Basteln von Weihnachtsengeln oder das Glasgravieren.

Zur Stärkung gibt es vielerorts kulinarische Köstlichkeiten vom Grill, Kaffee und Kuchen oder vielleicht schon einen ersten Glühwein.

Besucher werden gebeten, die geltenden Hygienevorschriften einzuhalten (Abstand halten, das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes). Aufgrund der vorgeschriebenen Maßnahmen kann es besonders in kleineren Werkstätten zu Wartezeiten kommen. Die Handwerker bitten um Verständnis.

Alle Angebote und teilnehmenden Betriebe werden auf der Internetseite [www.ergzgebirge-tourismus.de/tag-des-handwerks/](http://www.ergzgebirge-tourismus.de/tag-des-handwerks/) vorgestellt.

#### Hintergrundinformationen zum Tag des traditionellen Handwerks:

„Tag des traditionellen Handwerks im Erzgebirge“ ist ein in Deutschland einmaliges Angebot. Der Tourismusverband Erzgebirge e.V. führt ihn seit 2000 jedes Jahr am dritten Sonntag im Oktober durch. Auch in diesem Jahr öffnen wieder zahlreiche Werkstätten, Vereine und Unternehmen ihre Türen und gewähren einen Blick hinter die Kulissen, insgesamt haben sich 100 Teilnehmer angemeldet, davon sind 28 Unternehmen am Samstag und Sonntag geöffnet. Zu den neuen Partnern in diesem Jahr zählen das Erzgebirgsmuseum Annaberg-Buchholz, Fleischerei und Partyservice Schaaarschmidt, Erzgebirgische Volkskunst Neuber, Erstes Deutsches Strumpfmuseum Gelenau, Essig Schneider, AWO Bürgerhaus Drebbach und Imkerei und Senfmanufaktur René Weißbach.

Vierorts lädt ein besonderes Rahmenprogramm aus Vorträgen, Ausstellungen, musikalischer Unterhaltung und künstlerischen Darbietungen zum Verweilen ein. Kulinarische Angebote sorgen für das leibliche Wohl. Fast alle Einrichtungen bieten obendrein ein besonderes Kinderprogramm. Der Tag des traditionellen Handwerks ist zu einem festen Bestandteil der Veranstaltungsplanung im Erzgebirge geworden und begeistert weit über die Region hinaus.

#### Kontakt & Informationen:

Tourismusverband Erzgebirge e.V.  
Adam-Ries-Straße 16, 09456 Annaberg-Buchholz  
Tel. +49 (0) 3733/1880088  
[www.ergzgebirge-tourismus.de/tag-des-handwerks/](http://www.ergzgebirge-tourismus.de/tag-des-handwerks/)

#### Pressekontakt:

Tourismusverband Erzgebirge e.V.  
Claudia Brödner  
Tel.: +49 (0) 3733 188 00-23  
[presse@ergzgebirge-tourismus.de](mailto:presse@ergzgebirge-tourismus.de)  
[www.ergzgebirge-tourismus.de](http://www.ergzgebirge-tourismus.de)

#### Entdecken Sie auch unser digitales Pressepostfach auf [mynewsdesk](https://www.mynewsdesk.com/de/erlebnisheimaterzgebirge) und werden sie Follower!

<https://www.mynewsdesk.com/de/erlebnisheimaterzgebirge>

## Kirche St. Ulrich Schlettau



K O N Z E R T mit dem Chemnitzer Harfentrio in der St. Ulrich-Kirche zu Schlettau am Sonntag, dem 25.10.2020, um 17.00 Uhr. Es erklingen Werke aus verschiedenen Jahrhunderten. Ausführende sind: Agnes Müller, Flöte, Dirk Bores, Violine und Friedhelm Peters, Harfe  
Der Eintritt ist frei - Um eine Spende wird gebeten.



#### Amts- und Mitteilungsblatt Stadt Schlettau mit Ortsteil Dörfel

Das Amts- und Mitteilungsblatt Stadt Schlettau mit Ortsteil Dörfel erscheint einmal monatlich.

- Herausgeber: Stadt Schlettau mit Ortsteil Dörfel, vertreten durch den Bürgermeister der Stadt Schlettau Conny Göckeritz
- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und sonstigen redaktionellen Teil der Stadt Schlettau mit Ortsteil Dörfel: Der Bürgermeister der Stadt Schlettau Conny Göckeritz, Markt 1, 09487 Schlettau
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)
- Die Lieferung des Amts- und Mitteilungsblattes erfolgt durch den Verlag an alle erreichbaren Haushalte kostenfrei.
- Es kann außerhalb des Verbreitungsgebietes einzeln für 3,50 € oder zum Abopreis von 42,00 € (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von 2,00 € pro Ausgabe oder zum Abopreis von 24,00 € über die LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, bezogen werden.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Vereine und Verbände

### **Erzgebirgszweigverein Schlettau e. V.**

Liebe Heimatfreunde,  
das gab es bei uns noch nicht! Wir laden alle zum **„Spieleabend“ am Mittwoch, dem 14. Oktober 2020, 19:30 Uhr, in die „Bierquelle“** ein. Jeder bringt ein Spiel mit – sei es nun „Mensch ärgere dich nicht!“, Halma, Dame oder versch. Kartenspiele – es kann nach Herzenslust gespielt, gewonnen oder verloren werden. Fest steht aber jetzt schon, dass es bestimmt ein lustiger Abend wird. Darauf freut sich

der Vorstand

### **Die Freiwillige Feuerwehr Schlettau informiert**

#### **Rückblick auf den 1. Ausbildungstag der Freiwilligen Feuerwehr Schlettau**

Der Tag startete um 9 Uhr morgens recht entspannt mit einem gemeinsamen Frühstück der Kameraden im Feuerwehrgerätehaus und einer kurzen Theorie Einheit.

Nach der Einteilung der Besetzungen stand schon der erste Alarm auf dem Plan. Alarmiert wurden wir, wie den ganzen Tag über die auf dem Fahrzeug befindlichen Tablets und unserer Alarm Dispatcher App.

Das erste Szenario führte uns in das Naturschutzzentrum Erzgebirge, wo die BMA (Brandmeldeanlage) ausgelöst hatte. Vor Ort angekommen, war eines der Bungalows stark verrauchte und eine Person wurde vermisst. Sofort ging ein Atemschutztrupp zum Innenangriff vor. Die Besetzung unseres HLF (Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug) und die Feuerwehr Dörfel bauten über eine lange Wegestrecke eine Löschwasser Versorgung zu unserem TLF (Tanklöschfahrzeug) auf. Nach kurzer Zeit konnte der Angriffstrupp die Person aus dem Gebäude befreien. Danach geriet die hinter dem Gebäude befindliche Wiese in Brand und mehrere Trupps gingen zur Brandbekämpfung vor. Dann hieß es Feuer aus – Übung beendet.

Nach dem Rückbau kehrten unserer Kameraden in das Feuerwehrgerätehaus zurück, wo ein gemeinsames Mittagessen und eine weitere kurze Theorie Einheit auf dem Plan standen.

Mit dem Alarmierungsstichwort TH2- VKU Klemm ging es anschließend auf den Frohnauer Weg zur Familie Thiele. Vor Ort bestätigte sich die Lage. Ein PKW war gegen einen Container gefahren und auf der Fahrerseite liegen geblieben. Die Besetzung des HLF begann mit der Rettung des eingeklemmten Fahrers, in dem sie das Fahrzeug mit unserem Stab-Fast Stabilisierungssystem sicherte, einen Zugang zum Fahrer über den Kofferraum schaffte und diesen betreute. Zeitgleich sicherte die Besetzung des TLF die Unfallstelle gegen den fließenden Verkehr und stellte den dreifachen Brandschutz mit Wasser und Löschschaum sicher. In Zusammenarbeit mit dem Rettungsdienst, dem RTW Crottendorf der Johanniter Unfallhilfe wurde dann die Person patientenschonend befreit. Dann fing das Fahrzeug Feuer, welches aber schnell gelöscht werden konnte. Danach war auch diese Übung beendet. Gleich nach der Herstellung der Einsatzbereitschaft wurden wir zu einem Folgeauftrag zum Bauernhof der Familie Schmiedel alarmiert. Vor Ort bot sich folgendes Bild: ein mit Quaderballen beladener Hänger war umgestürzt und hatte eine Person unter sich begraben.

Nach kurzem Überlegen und einem Versuch den Ballen mit Hydraulischem Rettungsgerät von dem Patienten zu entfernen wurde dieser durch Muskelkraft umgeschmissen und der Hänger mit dem Spreizer angehoben. Dies alles musste unter Zeitdruck durchgeführt werden, da der Patient reanimationspflichtig wurde und der Rettungsdienst bereits mit der Wiederbelebung begonnen hatte. Nach der doch recht zügigen Befreiung des Patienten wurde auch diese Übung erfolgreich abgeschlossen und wir kehrten ins Feuerwehrgerätehaus zurück.



Die letzte Einsatzübung an diesem Tag führte uns in den ehemaligen Lindenhof, welcher stark verrauchte war. Zudem wurden ein oder mehrere Kinder vermisst. Umgehend gingen zwei Angriffstrupps unter Atemschutz und unserer Wärmebildkamera zum Innenangriff vor. Währenddessen wurde durch die Besetzung des HLF eine Wasserentnahme aus der Roten Pfütze durchgeführt und so das TLF gespeist. Nach kurzer Zeit konnte einer der Trupps melden: Person gefunden. Diese wurde dann ins Freie gebracht. Danach wurde eine Brandbekämpfung im Inneren des Gebäudes und ein Außenangriff unter der Hilfenahme unseres Monitors durchgeführt. Dann hieß es auch hier wieder, Übung beendet.

Im Feuerwehrgerätehaus wurde die Einsatzbereitschaft der Fahrzeuge wiederhergestellt und der Tag sowie die einzelnen Übungen ausgewertet. Alle Beteiligten zogen ein positives Fazit und konnten gegen 18.00 Uhr mit dem gemütlichen Teil des Tages beginnen. Uns stand noch das „Richtfest“ unserer neuen Futtergrippe und des neuen Pavillons bevor. Mit einer Bratwurst und dem ein oder anderen Getränk klang der Tag dann aus.

Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen Beteiligten bedanken. Ein besonderer Dank gilt der Leitung des Naturschutzzentrums Erzgebirge, den Familien Thiele und Schmiedel, Bürgermeister Conny Göckeritz und den interessierten Stadträten, sowie der Agrarfarm Schlettau für das Sponsoring der Bratwürste. Des Weiteren wollen wir uns bei den Kameradinnen und Kameraden unserer Ortsteilwehr Dörfel und dem Rettungsdienst der Johanniter Unfallhilfe bedanken. Allen beteiligten Kameraden unserer Wehr möchten wir ebenfalls ein großes Dankeschön für einen spannenden und lehrreichen Tag aussprechen, besonders natürlich den Organisatoren des Ausbildungstages.

Wir wünschen euch allen eine schöne Spätsommerzeit und bleibt gesund.

Eure Freiwillige Feuerwehr der Stadt Schlettau  
Ricky Köhler, Pressesprecher der FFW Schlettau

**Diese Preise sind der**  
**Wahnsinn!**

**Jetzt günstig**  
**online drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

## LEADER-Zuschüsse für die ländliche Entwicklung in der Region Annaberger Land – Die Förderperiode 2014 bis 2020 geht zu Ende



Die Region Annaberger Land mit 13 Kommunen und 52 Ortsteilen rund um die Große Kreisstadt Annaberg-Buchholz gehört zu den insgesamt 30 Regionen in Sachsen, die auch im Zeitraum 2014 bis 2020 Fördergelder für den ländlichen Raum über das Programm LEADER erhalten hat.

Der Region standen für den Förderzeitraum rund 13 Millionen Euro zur Verfügung. Im Verlauf der Förderperiode erhielten fast 130 Antragsteller einen positiven Zuwendungsbescheid für ihr Vorhaben, von denen bisher auch bereits 67 umgesetzt, das heißt fertiggestellt, wurden. Fördermittel konnten neben den Kommunen auch Vereine, gemeinnützige Einrichtungen, Kirchen, Unternehmen und Privatpersonen erhalten.

Das Regionalmanagement des Vereines zur Entwicklung der Region Annaberger Land e.V. mit Sitz in Arnsfeld beriet Interessenten zu den Fördermöglichkeiten und unterstützte bei Passfähigkeit des Vorhabens auch begleitend die Antragstellung.

### Über LEADER geförderte Vorhaben im Annaberger Land:

- Neubau oder Umgestaltung von Spiel-, Dorf- und Festplätzen
- Umbau und Modernisierung von Trauerhallen
- Sanierung von kommunalen Straßen, Straßenbeleuchtungen, Gehwegen und Bushaltestellen
- Bau und Instandsetzung von Außenanlagen im Freizeitsportbereich
- Sanierung von Dorfgemeinschaftshäusern, Turnhallen, Friedhofskapellen und Pfarrhäusern
- Umnutzung von Gebäuden bzw. Räumen zu einer Tages- und Kurzzeitpflegeeinrichtung und Arztpraxen
- Zweckgebundene Möblierung und Ausstattung einer Tagespflegeeinrichtung
- Gebäudeumbauten bzw. -sanierungen zur Schaffung von modernem Wohnraum für Familien
- Umbau einer ehemaligen Strumpffabrik zum Gewerbegebäude für einen Dienstleister von Medizinprodukten
- Umnutzung einer Pfarrscheune zum Jugendzentrum und Etablierung eines Projektmanagements
- Sanierung der Außenfassaden und Dächer von kommunalen, privaten und kirchlichen Gebäuden
- Abriss eines kommunalen Gebäudes
- Erweiterung einer Praxis für Physiotherapie und Verbesserung des Brandschutzes in einem Pflegeheim
- Netzwerkmanagement u. Öffentlichkeitsarbeit für Unternehmen in Annaberg-Buchholz u. im Annaberger Land
- Schaffung einer Honig-Schauproduktion
- Marketingmaßnahmen zur Fachkräfteansiedlung und -bindung im Annaberger Land
- Umbau von Gebäuden zu touristischen Beherbergungseinrichtungen
- Sanierung am Herrenhaus und an der Gaststätte „Frohnauer Hammer“
- Schaffung eines Klettersteiges, eines Wander- u. Busparkplatzes sowie Anbringung touristischer Infotafeln
- Schaffung eines touristischen Wegeleitsystems in der Gemeinde Sehmatal
- Etablierung touristischer Projektmanagements, Projektmanagements zur Erhaltung der Kulturlandschaft und Förderung der biologischen Vielfalt sowie Kompetenzerweiterung durch Verbesserung des Sozialmanagements
- Erstellung von Konzeptionen zur Entwicklung der Gewässer 2. Ordnung und zur Dorf- u. Tourismusentwicklung
- Erstellung eines Raumkonzeptes für das Schloss Wolkenstein u. Antrag zur Neuprädikatisierung „Erholungsort“
- Erstellung von Webpräsenzen für Kommunen und Vereine
- Erarbeitung einer regionalen Studie zur Entwicklung des Kernwanderwegenetzes Annaberger Land
- Kooperationsvorhaben „Berggeschrey.2018“ mit weiteren 7 Sächsischen LEADER-Regionen



Eine Übersicht der geförderten Vorhaben in der gesamten Region Annaberger Land ist auf der Homepage des Vereines zur Entwicklung der Region Annaberger Land e.V. [www.annabergerland.de](http://www.annabergerland.de) einzusehen. Dort gibt es auch nähere Informationen zu den Vorhaben, zum Förderprogramm LEADER und anderen Förder- und Zuschussmöglichkeiten. Zum Ende der Förderperiode bedankt sich der Verein Annaberger Land bei allen an der Prozessumsetzung beteiligten Akteuren für die vertrauensvolle und konstruktive Zusammenarbeit und bei den Antragstellern für das entgegengebrachte Vertrauen.

Ab 2021 soll es wieder eine neue LEADER-Förderperiode geben. Der genaue Startzeitpunkt für die Annahme von Förderanträgen und die dann geltenden Förderinhalte sind aber noch nicht bekannt. Wer gern bei der Vorbereitung und inhaltlichen Umsetzung der neuen Förderperiode mitwirken möchte, kann sich in der Geschäftsstelle in Arnsfeld oder auf der Vereins-Webseite über die Arbeit des Vereines und die Mitgliedschaft im Verein informieren.

## Sonstige Mitteilungen

### Bücherwurm

Hallo, liebe Leser!

Die langen Abende laden geradezu ein, um abzuschalten. Eine große Hilfe dabei ist natürlich ein gutes Buch, denn „Lesen heißt durch fremde Hand träumen“ sagte schon Fernando Pessoa. Natürlich hat die Bücherei in dieser Hinsicht jede Menge zu bieten, deshalb hier auch gleich meine Empfehlungen.

Wir bleiben im Schloss, denn es findet die alljährliche Feier des Schlossvereins statt.

Markus Dehling hat einen geheimen Gang unter dem Schloss entdeckt und will diese Entdeckung öffentlich machen. Am nächsten Morgen wird er tot im Schlossteich gefunden. War es ein Unfall? Die Kommissare Stiebel und Baldauf ermitteln im Schloss und im Umfeld. Dabei stolpern sie über einen Schuh, der einem verschwundenen jungen Mann gehört. Es gibt viele Hinweise, die zum Schloss führen, der unterirdische Gang spielt eine zentrale Rolle. Zahlreiche Ereignisse werfen immer neue Fragen auf.

#### **Andreas Schieck, Nur die Ratte kennt den Weg**

Spannend geht es weiter.

Eine Spaziergängerin findet im norwegischen Wald ein totes Mädchen, aufgehängt an einem Springseil. Kommissar Munch beschließt, sich der Hilfe seiner Kollegin Mia Krüger zu versichern. Deren Spürsinn ist unschlagbar. Er reißt auf die Insel Hitra, um sie abzuholen. Was er nicht weiß, sie hat sich dorthin zurückgezogen, um sich umzubringen. Doch als sie die Bilder des toten Mädchens sieht, entdeckt sie ein Detail, das bisher übersehen wurde. Es lässt darauf schließen, dass es nicht bei dem einen Opfer bleiben wird.

#### **Samuel Bjork, Engelskalt**

Romantisch und geheimnisvoll geht es weiter.

Seit ihrer frühen Jugend wünscht sich Lilly nichts sehnlicher, als einmal nach Italien zu reisen. Abgeschreckt von den schlechten Erfahrungen ihrer Mutter mit Lillys leiblichem Vater, von dem sie angeblich nicht einmal den Namen kennt, hat sie aber bisher davon Abstand genommen. Doch als ihre Mutter überraschend stirbt, findet sie in deren Nachlass nicht nur ein Foto, das sie strahlend im Arm eines Mannes zeigt. Er enthält auch eindeutige Hinweise auf ihren Vater. Ihre Neugier ist geweckt und so begibt sich Lilly auf eine mutige Suche nach den Geheimnissen ihrer Herkunft.

#### **Mia Löw, Das Geheimnis der Villa Rossi**

Mit Geheimnissen hat auch meine nächste Empfehlung zu kämpfen.

Ella und Maddy sind eineiige Zwillinge und könnten doch unterschiedlicher nicht sein. Maddy ist beliebt und selbstbewusst, Ella still und introvertiert. Nach einer Party kommt es zu einem tragischen Unfall, bei dem Maddy stirbt. Als Ella erwacht, denken alle, sie sei Maddy. Ella lässt sie in diesem Glauben. Doch schon bald wird sie mit dunklen Geheimnissen konfrontiert, von denen niemand wusste. Niemand – außer Maddy.

#### **Trisha Leaver, Die Seele meiner Schwester**

Wünschten sie sich auch manchmal, in der Vergangenheit zu leben? Das ist gar nicht so einfach, wie meine nächste Empfehlung für meine jugendlichen Leser zeigt.

Ein ungewollter Zeitsprung an den Versailler Hof des 17. Jahrhunderts wirft die 16-jährige Julia komplett aus der Bahn. Plötzlich muss sie sich nicht nur mit einer völlig überholten Etikette auseinandersetzen, sondern sich auch in einer Welt undurchschaubarer höfischer Intrigen zurechtfinden. Gut, dass ihr zumindest der junge Graf von Montsauvan zur Seite steht. Allerdings macht seine Gegenwart ihr Leben noch um einiges komplizierter.

#### **Sandra Regnier, Das Herz der Lilie**

Die Sachsenecke wurde in letzter Zeit etwas stiefmütterlich behandelt. Dabei hat sie doch auch eine Menge zu bieten.

Die schönen Mädchen aus Sachsen sollen nach einem bekannten Reim bis heute auf den Bäumen wachsen. Wo aber kamen jene Frauen her, die einstmal weit über die Grenzen des Landes hinaus zu Ansehen gelangten, das bis in die Gegenwart anhält? Was waren ihre besonderen Leistungen und wie gestaltete sich ihr Schicksal?

Die Antworten mit den wichtigsten biografischen Daten und kurzweilig erzählten Episoden finden sie in diesem Buch.

#### **Eva Gehrken, Sachsens berühmte Frauen**

Viel Spaß beim Stöbern wünscht

*Euer Bücherwurm*

## Aus vergangenen Zeiten

### 30 Jahre - ein Anlass zum Feiern

Am 3. Oktober 1990 wurden die Deutsche Demokratische Republik und die Bundesrepublik Deutschland vereinigt. An diesem Tag entstand ebenfalls aus den Bezirken Karl-Marx-Stadt, Leipzig und Dresden der Freistaat Sachsen. Im Festsaal der Albrechtsburg wurde die Neugründung des Freistaates gebührend gefeiert. Ich habe nun 30 Jahre in der DDR und ebenso lang in der Bundesrepublik Deutschland gelebt.

In Schlettau wird der erste Tag der deutschen Einheit 1990 mit einem Festempfang, an dem Bürgermeister Klaus Hähnlein und weitere Vertreter der Marktgemeinde Schnaittach und Bürgermeister Anton Seitz mit Vertretern aus der Stadt Wolframs-Eschenbach, festlich begangen. Im Schlosspark wird eine Linde gepflanzt, die von den Wolframs-Eschenbachern als Geschenk mitgebracht wurde. Der „Tanz in die deutsche Einheit“ im Schlosspark fand 24.00 Uhr mit dem Singen der deutschen Nationalhymne seinen Höhepunkt.

In den Folgejahren wurden in den fünf neuen Bundesländern schrittweise das bundesdeutsche Rechts- und Verwaltungssystem eingeführt. Das brachte innerhalb kurzer Zeit eine bisher noch nie dagewesene Neuorganisation des gesamten öffentlichen Lebens mit sich. Mit der Marktwirtschaft verändert sich das wirtschaftliche Leben grundlegend: der Reihe nach schließen in Schlettau alle Betriebe. Am Kirchsteig entsteht ein Gewerbegebiet. Trotz zahlreicher Geschäftsgründungen seit Oktober 1989 bringen die neu eröffneten Geschäfte, Betriebe und die Wiedereinrichter der Landwirtschaft nur wenige Arbeitsplätze zurück.

Es war aber rückblickend auch eine spannende Zeit: neue Zuständigkeiten, neue Regularien, neue Währungen, neue Kfz-Kennzeichen, neue Vereine, neue Traditionen ...

Aus der kommunalen Zusammenarbeit und Hilfe entstanden freundschaftliche Beziehungen zu Weitnau-Wengen und Elzach, später zu Misto in Tschechien. Mit der Nr. 10 erscheint 1991 das „Amts- und Mitteilungsblatt Stadt Schlettau - Gemeinde Waltersdorf“ erstmals vom Verlag Linus Wittich KG. Der Preis betrug 0,65 DM. Als erste Maßnahme im Rahmen der Städtebauförderung wird mit der Sanierung des Rathauses begonnen

In den 1990er Jahren gab es zahlreiche Versuche zu einer kommunalen Zusammenarbeit mit den Nachbarorten, die letztendlich nicht zum Erfolg führten. Trotz des Beitritts der Gemeinde Dörfel am 1. Oktober 1996 brachte das taktieren aller Beteiligten Schlettau als Beitrittskommune in eine Verwaltungsgemeinschaft mit Scheibenberg, die zur erfüllenden Gemeinde wurde.

Dabei gibt es in dieser Zeit durchaus beachtliche kommunale Leistungen: die Errichtung des Gewerbegebietes „Am Kirchsteig“ und des Wohngebietes „Reicher Spät“. Mit der Gründung des Förderverein Schloss Schlettau beginnt die Sanierung, Restaurierung und der Ausbau von Schloss und Herrenhaus. Die Arbeiten liefen bis 2003. Parallel zum Ausbau begann durch den Förderverein der Betrieb des Schlosses als Museum und Kultureinrichtung.

Mit dem Kultursommer wurde das Schlossparkfest auf eine neue Stufe gestellt. Die Ortsjubiläen wurden gefeiert. Mit zahlreichen weiteren, inzwischen zur Tradition gewordenen Veranstaltungen

besteht ein reichhaltiges Kulturangebot, das von den Schlettauer Einwohnern und Vereinen getragen wird.

Die POS „Ernst Schneller“ wurde in eine Grund- und eine Mittelschule aufgeteilt. Die Mittelschule wurde zum Gymnasium, welches aus lokalpolitischen Gründen wieder geschlossen und nach Annaberg-Buchholz verlegt wird. Die Grundschule Schlettau übersteht die Wirren der Zeit dagegen unbeschadet.

Die Kirche St. Ulrich und das Pfarramt wurden außen und innen umfassend saniert und bilden mit dem neu gestalteten Umfeld einen harmonischen Anblick.

Die Bahnstrecken Annaberg – Schwarzenberg und Schlettau Crottendorf werden stillgelegt. Während dies für die Stichbahn nach Crottendorf das Aus bedeutete, wurde die andere Strecke wieder eröffnet. Mit 5G-Masten und den Versuchen zum autonomen Bahnfahren sowie dem Smart Rail Connectivity Campus im Bahnhof Annaberg ergeben sich sogar nie geahnte Möglichkeiten für eine neue Nutzung dieser Strecke.

Im Ortsteil Dörfel geht es zu allen Zeiten etwas beschaulicher zu. Gleichwohl hat sich auch hier seit 1991 einiges getan: der Ort feierte sein Ortsjubiläum, ein Ehrenmahl für die Kriegsoffer wurde neu aufgestellt. Dörfel erhielt ein neues Feuerwehrdepot, die Feuerwehr neue Technik, der Ort eine Kläranlage, die Dorfstraße wurde umfassend ausgebaut und ein Dorferneuerungsprogramm wurde angeschoben, das inzwischen zu sichtbaren Veränderungen führte. Ergebnisse, die Dörfel vermutlich allein nicht geschafft hätte.



Das Schlettauer Original Hans Walther wurde 2006 100 Jahre alt und zum Ehrenbürger ernannt. (Foto: Martina Schröder)  
Am 3. Oktober 1990 zählte Schlettau 2.985, zum 31. Dezember 2019 2.368 Einwohner. Neben zahlreichen Wetterunbilden, wie dem Sturm Kyrill, Hochwasserlagen und ähnlichem, ließen die Schlettauer keine Möglichkeit aus, um überregional in Erscheinung zu treten: mal war es ein bissiger Schwan, mal eine nächtliche Geistererscheinung oder das Nacktrodeln neben dem Rathaus.

**Fazit:**

Die hier aufgeführten Schlaglichter stellen nur einen kurzen, wickeligen Überblick dar, sonst würde der Rahmen des Artikels gesprengt. Die handelnden Personen an den jeweiligen Schaltstellen haben in den drei Jahrzehnten mitunter mehrfach gewechselt. Einer Welle der Geschäftsgründungen folgte eine Welle der Schließungen. Trotzdem, wenn wir heute bewusst durch Schlettau und Dörfel gehen, bietet sich ein schöner Anblick. Nicht nur die Kommune hat gebaut. Die Bauleistungen der privaten Haus- und Grundbesitzer sind nicht zu übersehen. Der sächsische Ministerpräsident Michael Kretschmer resümierte zur Festveranstaltung im Auer Stadion: „Wir Sachsen haben allen Grund zur Freude!“. Auch wenn uns der demografischer Wandel, aktuell die Auswirkungen der Corona-Pandemie und die Tatsache, dass manche mit der 1990 gewonnen Freiheit nicht umgehen können, die Sorgenfalten auf die Stirn treiben, der Tag der deutschen Einheit 2020 ist durchaus ein Anlass zum Feiern, in welcher Form auch immer!

Ortschronist Ralf Graupner

**Wu ginne mor de hie?**

Seit einiger Zeit gibt's nu im Internet ah eh „Erzgebirgisches Wörterbuch“. Do ka mor emol neigucken, wenn mor emol was net weiß. Nu gibt's bei uns im Erzgebirg bestimmte Redewendungen, die manchmol bluß off bestimmte Ortschaften zutreffen, z. B bei uns in dr Schlaate. Wenn früher de Leit emol in en annern Ort ghehe wollten, do kam vorhahr immer dos Wort: **nauf, nieber, nunner oder ah naus.**

Wenn se noch Crutendorf wollten, do saaten se „Mir ginne mol nauf noch Crutendorf. Oder se wollten emol noch Sehma, do hies es ahm „Mir ginne mol **nieber** dor Sehm“ Hatten se mol was in Scheimberg ze tue, sahten se:“ mir müssen emol **naus** noch Scheimberg“. „De Scheimberger wiederum sahten: „Mir ginne mol **nei** noch dor Schlaate. Wenn de Schlaatner mol eh Bier trinken wollten, un se wollten in de Talmühl, do sahten se, kommt mir ginne **nunner** noch Harmerschorf. Es wär sicher niemand of die Idee gekomme, mir ginne **nauf** noch Hamerschorf. Noch Waltherdorf wars net weit, do gings **naus** noch Waltherdorf. War in dr Kreisstadt was ze tue hat, dar muß **nieber** noch Anneberg. Oder ah noch Buchholz. Wenn's im unnern Nachbarort Elterlein ging, do hieß es halt, mir ginne **nieber** noch Alterle.

Unnere Vorfahren hatten sich wahrscheinlich bei ihren Redewendungen noch dor Himmelsrichtung oder noch dor Höhenlage von de Ortschaften orientiert. Alle Ortschaften, die im Süden long, do gings **nauf**, un die im Norden long, do gings **nunner**. Leider ginne die alten Bezeichnungen aus unnern erzgebirgischen Wortschatz noch un noch immer mehr verlorn. Un dos Wort **ginne (gehen)** wards in Zukunft ah kaum noch gahm. Denn heit ze Tog ward suwiesu alles bluß noch gefahr'n. Aber die Zeiten ändern sich halt und de Menschen miet.

*Glück Auf dr Schellig Kurt aus dr Bins*

Schlettau	Schlaate
Crottendorf	Crutendorf
Scheibenberg	Scheimberg
Sehma	Sehm
Hermannsdorf	Harmerschorf
Waltherdorf	Waltherdorf
Annaberg	Anneberg
Elterlein	Alterle



**Ortsteil  
Dörfel**

**Freiwillige Feuerwehr Dörfel**

**Freitag, 09.10.2020**

18:30 Uhr Weiß P. / Janowsky S.  
Ausbildung

**Sirenenprobelauf**

Der Probelauf der Sirenen findet am 03.10.2020 in der Zeit von 11:00 bis 11:15 Uhr statt.



**Wir gratulieren**

**Goldene Hochzeit**

Am 10. Oktober 2020 feiern  
Bernd und Brigitta Walther  
ihren 50. Hochzeitstag.

**Mobile Schadstoffsammlung in Dörfel**

**Freitag, 16.10.2020**

15:00 – 15:45 Uhr hinter dem Gemeindezentrum/FFW-Depot